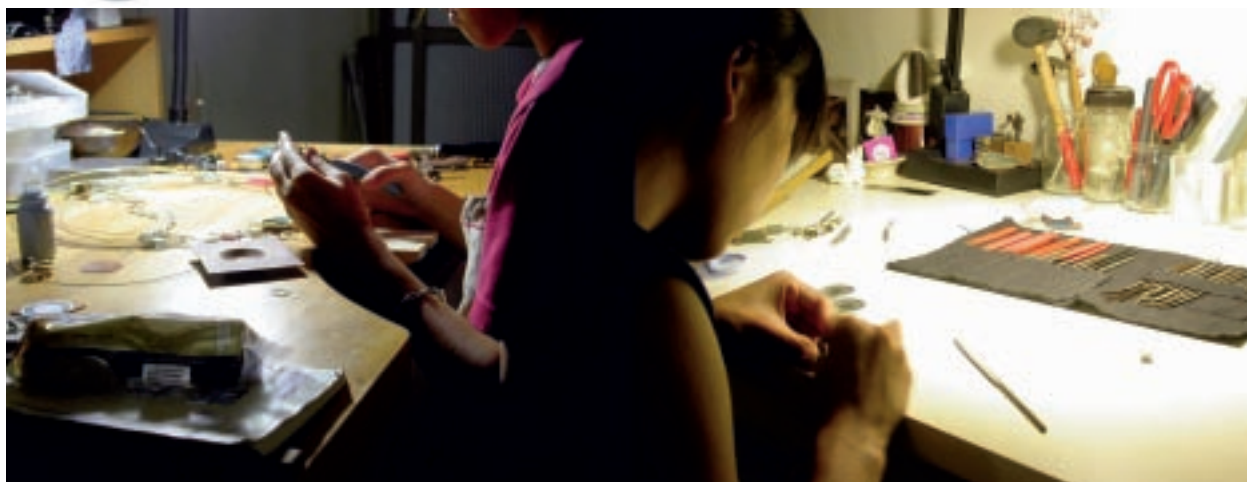




曹婷婷與洪佩琦 (圖片提供：BMFJ)

您知道金屬有溫度嗎？我們很樂意身為導體

Transferring the Heat of Metal

文／曹婷婷 Ting-Ting Tsao (金屬創作工作者)

我猜想，決定樣子，左右自己的，不全是於被扣帽歸咎的環境因素，很主要的是：竄流在血液裡的天分以及意志背後的天職。能感受天分的，是一種幸運；而能負責天職的，就能帶給人幸福。

天分與天職之間的

回想西元2004年盛夏，與洪佩琦正面臨著將來的方向，對於兩個在山中，以幾乎與世隔絕的狀態創作的年輕女子而言，城市才是充滿洪流與險坡的盆地。但是，天分就像是體內的腎上腺素一樣，讓我們擁有強猛的氣力來勞動肢體；而天職就如腦垂腺一般，供我們夢想的巨人得以長成。記憶中，西元2005年入圍德國慕尼黑工藝大賽(TALENTE)，讓我們第一次在異鄉看到自己的作品與偶像般金工大師們(SCHMUCK)的比鄰展出，那不但是一種鼓勵也是一種刺激。我們緩緩低聲地問著自己：「有沒有什麼方法能夠永遠跟金工相處？有沒有什麼場所可以不斷地幫我們表達作品的口氣？」於是「Bomb Metal & Fry Jewelry — 爆炸毛頭與油炸朱利工作室」正式於2005年4月成立。我們知道，自己這雙手絕對不是經濟的推力，是要歡迎著人們停下來感受與感動而存在的。

有別於藝廊與美術館的氛圍，我們希望構築的平台

與觀者之間沒有階梯或門檻，所以，以小徑店家的氣質來迎接每個觀者，希望每個進來的朋友可以推開他們以往對金工的刻板認識，看到他們的共鳴與新知。也希望這是一個親民的空間，是更有效能地傳播各種金工展訊與藝術面相的窗口。

與其說勇敢或說天生之犢不畏虎，還不如說是因為長年的金工態度，讓我們以解決問題尋找辦法的方式，來對抗每個經營階段遭遇到的關卡、恐懼。至今「Bomb Metal & Fry Jewelry — 爆炸毛頭與油炸朱利工作室」歷經3年3個月，仍然是我們天分與天職之間最重要的接著力。

從《天下》、《藝術家》到《費加洛》，從《民生報》的賴素鈴到《風格時代》的孫正華

貼近群眾的過程中，意外的，百家各式媒體也成了我們最美麗的揚聲器。雖然這樣的對談與鏡頭對我們而言是困難的，更擔憂著媒體的角度究竟與我們的表達的音頻相契與否，卻也讓我們發現原來這個社會面對金工藝術可以有這樣多元的角度，而看待「Bomb Metal & Fry Jewelry — 爆炸毛頭與油炸朱利工作室」可以有這樣多的議點，吸引各領域的媒體報導探討，無論以人文

的方式來看待，或是跟時尚消費性有關聯，還是能與整個社會化行為與環境有拉扯，似乎都有所牽連。我們很快地學習透過螢幕以及新聞從業人員的文字與說法去散播我們的觀點、主張，也學習去傾聽這樣效應下的回聲。這是單純藝術創作無法或是較無意願去感受的；但很深刻的，往往這些衝擊以及反應會提供給我們特殊的趣味，也許創作的初衷盤根不搖，但溝通與傳達間的誤差值卻也是一個有趣的議題。

某個程度而言，媒體帶領著群眾看事情；某個程度而言，媒體更呈現著群眾們關心的事情。

在一片對藝術環境不滿與需要政策改進的聲浪中，我們認為作者自己的努力與方向性經營也是影響藝術成長與發展的一個關鍵。既然我們確立了群眾們是關心的，那麼與其嫌棄臺灣人不懂得欣賞，不如親切地引導國人靠近藝術；與其嫌棄臺灣人殺價對作品不尊重，不如誠意地回覆無法議價的堅持；與其無奈只有留洋才能出頭，不如根植臺灣開放眼光；與其感嘆走進展場觀看的寥寥人數，不如把作品置入人群駐留的場域。我們欣慰國人願意關注，也強烈地認為願意關注就是能讓一切好轉的契機。

近3年來，因為多頻的曝光機率，讓年輕的學子對於金工藝術萌生學習動力與探求意願。無論是政府學術或是民間學堂，開設金屬工藝課程的單位以及報考同科系的學子也相繼增加。我們期待著這樣的效應能夠茁壯強大金工人才，儲備金工的競爭力。但個人的解讀或溝通中所伴隨而來的美麗誤會，無意中讓年輕的學子對於金工一學、經營一事誤解容易。雖然不免有些許擔憂誤導，但是我們也深信沒有事物是絕對困難的或是簡單的，所以儘管一開始青年朋友誤會這樣的經營是輕鬆美好的，對我們而言也是給他們一種信心與行動的驅力，途中的考驗，相信他們若有扎實得金工的精神，也一樣能練就突破關卡的能力。

從消費性行為來親近「欣賞」一事

藝術是無價

曹婷婷 上結系列飾品 T-n152 黃銅鍍金、化學染色、純銀 (圖片提供：BMFJ)



洪佩琦 美麗花窗上的維納斯系列飾品 P-n185 紅銅、高溫珐瑯、黃銅、純銀 (圖片提供：BMFJ)

的，但是透過消費性行為可以讓群眾親近作品，所以我們一邊創作者純創作、繼續參加國內外各式競賽與展演，也同時生產著系列商品化的作品，以貼近生活的形式讓消費者知道這件作品背後的意義，然而往往被購買的不僅僅是商品本身，更包含了對作品意義的欣賞以及對作者喜愛的附加價值。

這樣的視窗不但用傳播的方式說明，也扮演著接引的角色，領著最不設限的群眾們來認識當代金工藝術的多元。西元2005年7月敦南誠品藝廊舉辦的「『』房四寶——金屬工藝創作聯展」，開幕當天，我們驚喜地得知觀者中有許多〈Bomb Metal & Fry Jewelry — 爆炸毛頭與油炸朱利工作室〉的消費群，他們清楚地表達，這是他們生平第一次到藝廊……。2007年許多到的當代美術館看「有一盆仙人掌現在開黃色的花——當代金屬工藝創作聯展」的朋友走進我們的小店，跟我們討論金工藝術家鄭景勻帶給他的感動並震撼著自己對金工藝術的誤解……。2007年黃金博物館展示第一屆金屬工藝大賽的得獎作品，然而隨後在店裡看到「上結」同系列的作品展售，馬上有聯想的互動與話題，進而付費擁有……。這些小例也許只是很淺層的影響，卻是很深層的回應。

〈Bomb Metal & Fry Jewelry — 爆炸毛頭與油炸朱利工作室〉持續的創作展出並以最溫和的方式淡入觀者之中，喜於介紹金工藝術的現況也樂於體會人群與金工藝術的火花，請打開白色小門，歡迎所有的欣賞與交談。您知道金屬有溫度嗎？我們很樂意身為導體。